

# DIRITTI DEI GENITORI IN MERITO ALL'ISTRUZIONE SPECIALE

(dai 3 ai 21 anni)

**Notifica delle salvaguardie procedurali**

**Giugno 2008**



Department of Defense Education Activity  
4040 North Fairfax Drive  
Arlington, Virginia 22203-1635, U.S.A.  
[www.dodea.edu](http://www.dodea.edu)

Questo documento è disponibile sulla pagina Web della DoDEA Special Education presso <http://www.dodea.edu/curriculum/specialEduc.cfm?cType=se&cId=info>



## Un messaggio ai genitori

DoDEA (Department of Defense Education Activity) ha la missione di fornire un programma educativo di qualità che prepari tutti gli studenti al successo in un ambiente globale. Crediamo che, avendo eguale accesso ad una istruzione di qualità, tutti i bambini possano essere spronati ad esprimere il meglio di sé a scuola e diventare studenti di successo.

In DoDEA, gli studenti disabili ricevono un'educazione gratuita ed appropriata in scuole nelle quali le decisioni sulle assegnazioni ed i servizi sono basate sulle esigenze individuali di ciascun studente, da soddisfarsi nell'ambiente meno restrittivo ed in conformità ai principi guida del sistema. DoDEA è impegnata a promuovere una istruzione inclusiva, definita come l'appropriata partecipazione al programma educativo generale di tutti gli studenti, compresi quelli disabili, con limitata conoscenza dell'inglese, doni e talenti identificati ed altre esigenze speciali.

L'opuscolo **DIRITTI DEI GENITORI IN MERITO ALL'ISTRUZIONE SPECIALE** è stato redatto per aiutare i genitori a meglio comprendere le proprie salvaguardie procedurali, nello sforzo congiunto di far conseguire il massimo potenziale ai loro figli disabili.

## INDICE

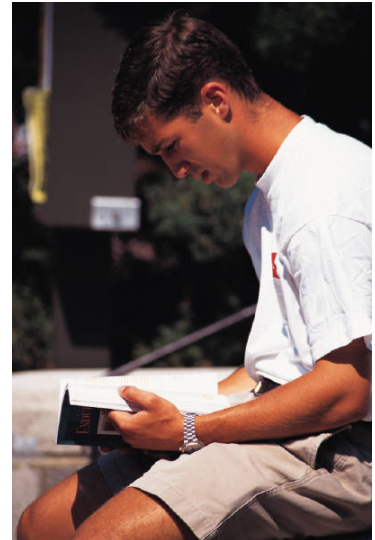
Introduzione.....	2
Ulteriori informazioni.....	2
Partecipazione dei genitori.....	3
Consenso dei genitori.....	3
Previa notifica scritta.....	4
Accesso alla documentazione scolastica.....	5
Valutazione educativa indipendente.....	5
Disciplina scolastica ed assegnazione interinale ad una struttura educativa alternativa.....	6
Audizione accelerata "due process".....	8
Assegnazione unilaterale.....	9
Maggiore età.....	9
Diritto alla consulenza/rappresentanza legale.....	9
Risoluzione delle divergenze.....	10
Richiesta di audizione "due process".....	11
Cause civili.....	14
Oneri legali.....	14
Conclusione.....	14

## INTRODUZIONE

In quanto genitore di un minore disabile di età da prescolare al ventunesimo compleanno (qui indicati entrambi al maschile irrispettivamente dal sesso) , questo documento le offre una panoramica dei suoi diritti all'istruzione speciale. Questa *notifica DoDEA dei diritti dei genitori* è destinato ai genitori ed ai loro surrogati.

Dovrebbe ricevere il presente opuscolo almeno una volta l'anno e quando:

- Ne chiede una copia.
- Richiede una valutazione.
- Presenta per la prima volta una rivendicazione di "due process".
- Il minore viene inviato per la prima volta ad una valutazione di istruzione speciale.
- La scuola decide di prendere azioni disciplinari contro il minore che potrebbero modificarne l'assegnazione scolastica.



## ULTERIORI INFORMAZIONI

I servizi ed i programmi di istruzione speciale DoDEA vengono forniti in conformità alla disposizione Department of Defense (DoD) Instruction 1342.12, "Provision of Early Intervention and Special Education Services to Eligible DoD Dependents" [Misure di intervento precoce e servizi di istruzione speciale a favore degli aventi diritto che dipendono dal DoD], datata 11 aprile 2005. Può reperirne una copia presso il seguente indirizzo Web:

<http://www.dodea.edu/curriculum/specialEduc.cfm?cType=se&cId=res>

Il comitato DoDEA Case Study Committee (CSC) fa riferimento ad un team multidisciplinare composto da educatori speciali e regolari, personale dei servizi affini, presidi e da lei, il genitore. La composizione di un CSC dipende dalle attività richieste. Il CSC sovrintende il programma scolastico di istruzione speciale e tutte le attività direttamente correlate ad uno studente disabile riscontrato idoneo ai sensi della disposizione *DoD Instruction 1342.12* (succitata). Per ulteriori informazioni sul comitato CSC della scuola di suo figlio, ne parli direttamente al preside.

La sua scuola locale è il primo referente per informazioni sul programma di istruzione di suo figlio. L'insegnante ed il preside di suo figlio sono disponibili a rispondere ai suoi eventuali quesiti e preoccupazioni. Alle richieste sulle procedure di istruzione speciale di

distretto darà invece risposta il coordinatore istruzione speciale del distretto, reperibile presso l'ufficio locale del sovrintendente di distretto.

## **PARTECIPAZIONE DEI GENITORI**

Lei ha diritto di partecipare a qualsiasi riunione scolastica avente per oggetto l'identificazione, valutazione e assegnazione educativa di suo figlio e di contribuire allo sviluppo del il programma educativo individualizzato (IEP o Individualized Education Program) di suo figlio.

Se non potesse essere presente di persona ad una riunione, potrebbe parteciparvi per telefono o in videoconferenza. Di norma, le decisioni sull'assegnazione non verrebbero prese senza la sua partecipazione a meno che la scuola non abbia documentato i propri tentativi non riusciti di ottenere la sua partecipazione.

## **CONSENSO DEI GENITORI**

Il suo consenso scritto è necessario per molte delle azioni che il personale scolastico intraprende nel fornire servizi educativi, al fine di offrire una "educazione pubblica gratuita ed appropriata" (FAPE o Free Appropriate Public Education) a suo figlio. DoDEA ritiene importante che lei sia bene informato in merito alle attività in relazione alle quali viene chiesto il suo consenso. Se desidera leggere questo avviso nella sua lingua materna, dovrebbe rivolgersi al preside della scuola per vedere se possa soddisfare la sua richiesta.

Prima valutazione di idoneità – DoDEA deve ottenere il suo consenso informato prima di valutare suo figlio. Se lei rifiuta di acconsentire ad una valutazione iniziale o non risponde ad una richiesta di consenso, il personale scolastico può procedere con la valutazione iniziale, richiedendo una audizione [hearing] imparziale "due process".

Rivalutazione – SUE FIGLIO DEVE ESSERE RIVALUTATO ALMENO UNA VOLTA OGNI TRE ANNI. Se il comitato CSC (Case Study Committee) decide che non sono necessari test formali per determinare se suo figlio continui o meno ad essere idoneo all'istruzione speciale, la scuola le notificherà tale decisione ed i relativi motivi. Lei ha comunque diritto di richiedere una valutazione. Se la scuola desidera rivalutare suo figlio, richiederà il di lei consenso. Tuttavia, tale consenso non è necessario se la scuola può dimostrare di aver cercato di ottenerlo in modo ragionevole, senza alcuna risposta da parte sua.

Assegnazione iniziale (erogazione di servizio) di istruzione speciale – Lei deve fornire il suo consenso informato prima che DoDEA possa assegnare suo figlio per la prima volta ad un programma di istruzione speciale. Se lei rifiuta tale consenso, la scuola non può fornire educazione speciale e relativi servizi a suo figlio.

Eccezioni al consenso dei genitori – Il consenso dei genitori non è richiesto per (1) rivedere informazioni esistenti nel quadro di una valutazione o rivalutazione; (2) condurre una osservazione in classe, (3) sottoporre suo figlio ad un test o valutazione a cui siano soggetti tutti i bambini, salvo nel caso in cui tutti i parenti siano tenuti a fornire il loro consenso a tale procedura, oppure (4) condurre test, procedure o strumenti valutativi identificati nel programma educativo individualizzato IEP quali misura dei progressi conseguiti.

Revoca del consenso – Una volta fornito a DoDEA il consenso scritto alla valutazione o rivalutazione di suo figlio, tale consenso può essere revocato solamente in relazione alle attività valutative non ancora completate, visto che non è retroattivo.

Rilascio della documentazione – Il rilascio della documentazione di suo figlio all'esterno del Dipartimento della difesa richiede il suo consenso scritto, eccetto nei pochi casi previsti dalla legge (per esempio, il rilascio alle forze di polizia). La richiesta deve specificare il destinatario della documentazione. L'esempio più tipico è dato dal trasferimento ad un nuovo distretto scolastico e dalla richiesta avanzata dalla nuova scuola di copie della documentazione scolastica del bambino trasferito.

## PREVIA NOTIFICA SCRITTA

Oltre a partecipare alle riunioni che concernono il programma di istruzione speciale di suo figlio, ha il diritto di ricevere dal personale scolastico, con ragionevole preavviso, la notifica scritta dell'intenzione di avviare o modificare, oppure di rifiutarsi di dare inizio o di modificare (a) l'identificazione, (b) la valutazione, (c) l'assegnazione educativa di suo figlio o (d) la disposizione FAPE (Free Appropriate Public Education).

La notifica scritta inviata dalla scuola può comprendere:



- La descrizione dell'azione proposta o rifiutata dalla scuola.
- La spiegazione del motivo per il quale la scuola propone o rifiuta una data azione.
- La descrizione di **ciascun** procedimento valutativo, accertamento, documentazione o rapporto usato dalla scuola quale fondazione dell'azione proposta o rifiutata.
- La descrizione delle altre opzioni considerate e respinte dalla scuola ed il motivo della scelta.
- La descrizione di qualsiasi altro fattore sia importante in relazione alla proposta o al rifiuto della scuola.
- Le fonti che i genitori possono contattare per meglio comprendere i propri diritti.

- Infine, una dichiarazione delle salvaguardie procedurali, oltre ad informazioni su come ottenere una copia di tali salvaguardie.

Se desidera leggere l'avviso nella sua lingua materna, dovrebbe rivolgersi al preside della scuola per vedere se possa soddisfare la sua richiesta.

## ACCESSO ALLA DOCUMENTAZIONE SCOLASTICA

In qualità di genitore o di suo rappresentante autorizzato, lei ha il diritto di verificare e/o esaminare qualsiasi documento relativo a suo figlio, che sia stato raccolto, conservato o usato dal distretto scolastico locale o dal sistema scolastico DoD in conformità alla legge sulla privacy 1974 (PA) e successivi emendamenti, 5 U.S.C. 552a, ai sensi della direttiva DoD 5400.11-R, "DoD Privacy Program" [Programma DoD sulla privacy]. La documentazione soggetta alla legge sulla privacy comprende gli incartamenti archiviati sotto il suo nome, quello di suo figlio o un numero di identificazione personale. Tali documenti comprendono la documentazione scolastica riservata di suo figlio, completa di qualsiasi documento conservato a scuola in merito alla di lui istruzione speciale, iscrizione, frequenza, salute e condotta.

- Se non vive vicino alla scuola in cui è archiviato il fascicolo di suo figlio o se sta chiedendo documenti soggetti alla legge sulla privacy che non sono archiviati presso la scuola, può ottenere una copia di tali documenti inviando una domanda scritta e firmata al DoDEA FOIA/PA Officer, 4040 North Fairfax Drive, Arlington, VA 22203, U.S.A. La sua domanda deve comprendere una dichiarazione di paternità o maternità, oppure la copia di una ordinanza attestante che lei è il tutore legale del minore in questione (a meno che tali informazioni non siano già contenute del fascicolo di iscrizione dello studente).
- Se sta chiedendo informazioni su suo figlio non archiviate sotto il di lui nome o numero di identificazione personale, oppure informazioni non conservate in ottemperanza ai requisiti della legge sulla privacy, deve inviare un'apposita richiesta scritta e firmata al DoDEA FOIA/PA Officer, 4040 N. Fairfax Dr., Arlington, VA 22203, U.S.A., ai sensi della legge sulla libertà di informazione (FOIA o Freedom of Information Act), 5 U.S.C. 552 e della sua implementazione DoD 5400.7-R, "DoD Freedom of Information Act Program" [Programma DoD sulla legge sulla libertà di informazione] (<http://www.dtic.mil/whs/directives>)



Ogni volta che invia una richiesta scritta e firmata di documenti, può citare sia la legge sulla privacy che quella sulla libertà di informazione. Tuttavia, deve descrivere i

documenti che desidera ottenere offrendo quanti più dettagli sia possibile, in modo da garantire che venga eseguita una ricerca documentale completa.

Ulteriori informazioni in merito all'accesso alla documentazione scolastica di suo figlio sono ottenibili presso la scuola locale o la sede del distretto scolastico di suo figlio.

## VALUTAZIONE EDUCATIVA INDIPENDENTE

Una valutazione educativa indipendente (IEE o Independent Educational Evaluation) viene condotta da un esaminatore qualificato che non sia un dipendente né della scuola DoD né dell'Educational and Developmental Intervention Service (EDIS) che ha condotto la valutazione promossa della scuola.

Lei ha diritto ad ottenere una IEE a proprie spese in qualsiasi momento.

Se lei richiede una IEE a carico di DoDEA, il sistema scolastico deve tempestivamente:

- Avviare una audizione imparziale "due process" per dimostrare che la propria valutazione è appropriata; oppure
- Garantire la copertura DoDEA di qualsiasi IEE da lei ottenuta, purché sia conforme ai criteri di valutazione DoDEA.

Se desidera ottenere una IEE, la scuola identificherà esperti che soddisfino in termini generali i criteri di valutativi dell'ente. Tuttavia, va notato che:

Se la scuola rifiuta di pagare la IEE e insiste sulla validità della propria valutazione, DoDEA deve avviare una audizione "due process". Se la decisione è a favore della scuola, le continua ad avere diritto ad una valutazione indipendente, ma non a carico di DoDEA.



Se avesse già ottenuto una IEE, DoDEA può non coprirne le spese se nel corso di una audizione imparziale "due process" viene dimostrato che la valutazione indipendente da lei ottenuta non soddisfa i criteri DoDEA. In tale caso, lei in quanto genitore è responsabile del pagamento della valutazione.

Considerazione delle risultanze della IEE – Se ottiene una valutazione indipendente a carico proprio o pubblico, la scuola prenderà in considerazione tale valutazione al momento di prendere qualsiasi decisione in merito al FAPE di suo figlio. Tuttavia, ottenere una IEE non significa che la scuola debba prendere una decisione in linea con le risultanze di tale valutazione. Il comitato CSC deve considerare tutte le informazioni disponibili prima di decidere in



merito all'idoneità, all'assegnazione, al programma IEP, ai servizi o all'educazione pubblica gratuita ed appropriata di un minore.

## **DISCIPLINA SCOLASTICA ED ASSEGNAZIONE INTERINALE AD UNA STRUTTURA EDUCATIVA ALTERNATIVA**

Determinazione di manifestazione di disabilità – Una riunione verrà indetta se suo figlio è coinvolto in un incidente che può comportare una sospensione da scuola per più di dieci giorni lavorativi consecutivi. Durante tale riunione, verrà esaminato il quadro complessivo, comprendete i risultati della valutazione, le osservazioni su suo figlio, le informazioni da lei fornite, il programma IEP e la corrente assegnazione del minore.

Lai verrà invitato ad una riunione al fine di determinare se:

- a. La condotta in questione è stata causata o è associata in modo diretto e sostanziale alla disabilità di suo figlio; oppure se
- b. Tale condotta è il diretto risultato della mancata implementazione del programma IEP di suo figlio da parte della scuola.

Se viene raggiunta la conclusione a) o b), la condotta in questione va considerata una manifestazione della disabilità di suo figlio.

Condotta dissociata dalla disabilità – Se la condotta non viene considerata una manifestazione della disabilità di suo figlio, possono essere applicate le procedure disciplinari DoDEA in vigore per la popolazione senza disabilità, comprendenti l'assegnazione educativa alternativa. La scuola continua a dover fornire a suo figlio una "educazione pubblica gratuita ed appropriata".

Condotta come manifestazione di disabilità – Se la condotta viene considerata una manifestazione della disabilità di suo figlio, il comitato CSC è tenuto a condurre una valutazione comportamentale funzionale e ad implementare un piano di intervento comportamentale, purché detto piano non sia stato già implementato prima del verificarsi del comportamento da cui è sfociata la decisione di modificare l'assegnazione del minore. Il CSC esaminerà e se necessario modificherà l'eventuale piano comportamentale corrente. Ad eccezione di quanto previsto in speciali circostanze, la scuola non deve trasferire suo figlio dalla sua assegnazione educativa corrente ad una alternativa né sospenderlo per più di 10 giorni lavorativi consecutivi e,



allo scadere della sospensione, lo deve riammettere nella sua assegnazione educativa corrente (ovvero, l'assegnazione di suo figlio precedente la sospensione).

Circostanze speciali – La scuola ha la limitata autorità di allontanare uno studente dalla sua assegnazione corrente per più di 10 giorni lavorativi consecutivi. Una volta informata immediatamente dopo aver preso la decisione di assoggettare suo figlio a misure disciplinari, la scuola può trasferirlo temporaneamente ad una assegnazione educativa alternativa per non più di 45 giorni lavorativi irrispettivamente dalla manifestazione di disabilità se – in classe, all'interno dei confini della scuola o ad una funzione scolastica sotto la giurisdizione della scuola – suo figlio:

- a. Porta con sé o possiede un'arma;
- b. Possiede o usa droghe illegali o vende o sollecita la vendita di una sostanza controllata; oppure
- c. Causa lesioni gravi ad un'altra persona.

Continuazione dei servizi in caso di sospensione per più di 10 giorni lavorativi in un anno scolastico – La scuola deve continuare a fornire a suo figlio servizi educativi che gli permettano di partecipare al curriculum educativo generale, nonostante l'assegnazione diversa, e di continuare a perseguire gli obiettivi indicati nel di lui IEP. Suo figlio può ricevere, se appropriato, una valutazione comportamentale funzionale, servizi di intervento comportamentale, anche modificati per evitare le ricorrenza dell'infrazione di condotta.

Audizione accelerata "due process" – È possibile richiedere una audizione accelerata "due process" se:

- (a) Lei non è d'accordo con una qualsiasi decisione sull'assegnazione di suo figlio o con la determinazione di manifestazione di disabilità, oppure
- (b) Il distretto scolastico ritiene che, mantenendo immutata l'assegnazione corrente, suo figlio abbia una significativa probabilità di causare lesioni a se stesso o ad altri.

Una audizione accelerata "due process" deve essere convocata entro venti giorni lavorativi dalla presentazione della relativa richiesta. Il consigliere-auditore [hearing officer] renderà nota la sua decisione entro 10 giorni lavorativi dalla data di audizione. Salvo indicazione contraria del consigliere-auditore, sia lei che la scuola dovete attenervi alle procedure qui descritte di presentazione di previa notifica scritta, risposta alla richiesta, obiezioni alla sufficienza della richiesta, sessione risolutoria e



di nomina di un consigliere-auditore, anche se per l'audizione accelerata prevede scadenza con tempi dimezzati. Il consigliere-auditore può ripristinare l'assegnazione dalla quale uno studente con disabilità è stato allontanato, oppure ordinare una modifica dell'assegnazione, individuando una appropriata assegnazione interinale alternativa per non più di 45 giorni feriale, qualora il consigliere-auditore determinasse che il mantenimento dell'assegnazione corrente dello studente presenti una significativa probabilità di ledere il minore stesso o terzi.

In attesa del ricorso contro le misure disciplinari – Salvo un accordo contrario tra la scuola ed i genitori, durante un ricorso contro l'assegnazione educativa alternativa di uno studente, questi rimarrà in tale assegnazione interinale in attesa dell'ordine di un consigliere-auditore a seguito di una audizione accelerata "due process" o fino alla fine del 10<sup>o</sup> giorno feriale consecutivo o, in speciali circostanze, del 45<sup>o</sup> giorno feriale consecutivo.

### **ASSEGNAZIONE UNILATERALE**

Una assegnazione unilaterale ha luogo quando i genitori decidono di far seguire allo studente un programma da privatista "home-school" o di iscriverlo in una scuola privata o in una scuola della nazione ospitante o a conduzione statale. Questa assegnazione è considerata unilaterale quando una scuola DoD a è disponibile a servire uno studente a carico avente diritto a frequentare la scuola a spese del DoD (ovvero, un minore autorizzato). Le clausole di questa sezione non risultano applicabili quando non è disponibile una scuola DoD per lo studente avente diritto e DoDEA autorizza i genitori a far frequentare a detto studente autorizzato un programma educativo privato o di home-school.

Se lei iscrive unilateralmente o fa frequentare a suo figlio un programma di home-school o una scuola privata, DoDEA non è tenuta a coprire i costi di tale decisione unilaterale, a meno che un consigliere-auditore non ordini a DoDEA di finanziare l'assegnazione. Per ottenere una decisione del consigliere-auditore che ordini a DoDEA di pagare i costi della di lei decisione unilaterale di assegnazione del minore, lei deve provare che il programma DoDEA non è riuscito a fornire a suo figlio una "educazione pubblica



gratuita ed appropriata" (FAPE), di aver notificato la scuola DoD con almeno 10 giorni lavorativi di anticipo in merito alla sua intenzione di ritirare lo studente da scuola, che la scuola non è stata in grado di risolvere le sue preoccupazioni, e che la sua decisione unilaterale di iscrivere suo figlio ad una scuola privata era appropriata per suo figlio.

Un consigliere-auditore può ridurre o rifiutare il rimborso se, prima di ritirare suo figlio da scuola, lei avesse ricevuto una notifica inviata dalle autorità scolastiche ed indicante l'intenzione di far valutare suo figlio (comprensente la dichiarazione dello scopo della valutazione), senza rendere suo

figlio disponibile a partecipare alla valutazione stessa. Se ritira un minore con disabilità dalla scuola DoD senza fornire alla scuola con almeno 10 giorni lavorativi di preavviso una notifica indicante la sua insoddisfazione con il programma della scuola e la sua intenzione di ritirare lo studente per iscriverlo ad un programma alternativo, lei può non riuscire ad ottenere il rimborso del costo di tale assegnazione alternativa.

## **MAGGIORE ETÀ**

In DoDEA, suo figlio diventa maggiorenne quando compie 18 anni. I diritti di cui lei gode in quanto genitore vengono trasferiti a suo figlio in occasione del suo diciottesimo compleanno, a meno che suo figlio non acconsenta per iscritto a permetterle di continuare ad esercitare la patria potestà o che una autorità competente determini che suo figlio è incapace di fornire un consenso informato in relazione al suo programma educativo. Lei riceverà l'avviso di un provvedimento disciplinare contro suo figlio nonostante egli possa aver raggiunto la maggiore età.

## **DIRITTO ALLA CONSULENZA/RAPPRESENTANZA LEGALE**

Lei ha diritto di consultarsi in qualsiasi momento con un legale o con periti o esperti di bambini con disabilità. Il rappresentante da lei scelto può accompagnarla e presentare il suo caso alla scuola e/o al consigliere-auditore. All'audizione "due process", lei o il suo rappresentante può addurre prove e controinterrogare i testimoni.

## **RISOLUZIONE DELLE DIVERGENZE**

Se ha una qualsiasi preoccupazione in merito al programma di istruzione speciale di suo figlio, prenda il tempo di parlare con l'insegnante regolare o speciale del bambino. Inoltre, il preside è sempre disponibile ad assisterla a risolvere le questioni che concernono la scuola. L'ipotesi migliore è sempre quella di comunicare e di lavorare al livello più basso assieme alla scuola di suo figlio nel tentativo di risolvere qualunque questione. Se il problema non venisse risolto, può prendere ulteriori iniziative, comprendenti una conferenza formale, la richiesta di mediazione e/o di audizione "due process".

Conferenza – Alla conferenza di solito partecipa il preside e gli insegnanti o fornitori di servizi di suo figlio. Tenga presente che lo scopo di qualsiasi comunicazione con la scuola, sia con un insegnante o in conferenza, è di chiarire le problematiche e risolverle. Queste conferenze ed altre comunicazioni con la scuola sono facilitate da una buona articolazione dei fatti che la preoccupano e dei rimedi desiderati. È invitato a lavorare in stretta collaborazione con il personale scolastico per definire chiaramente le aree di disaccordo e le possibili soluzioni.

Quando la conferenza produce soluzioni mutuamente soddisfacenti, verrà seguita da un memorandum, redatto dalla scuola ed incluso nella documentazione ufficiale, che delinea i disaccordi e la loro soluzione amichevole. Se la conferenza non produce una soluzione soddisfacente, lei o il personale scolastico può richiedere per iscritto una mediazione, oppure firmare una rinuncia al processo di mediazione ed una richiesta di audizione formale "due process".

Mediazione – Lei può chiedere a DoDEA di predisporre una mediazione con l'assistenza di un terzo neutro che aiuti lei e la scuola a comporre le dispute sui servizi educativi speciali di suo figlio. Il processo di mediazione è volontario e viene condotto da un mediatore qualificato ed indipendente nominato da DoDEA, senza alcun aggravio per i genitori. Il mediatore non è un arbitro che emette sentenze ed impone specifici doveri alle parti. La mediazione lascia le parti interessate in controllo dell'intero processo e permette loro di raggiungere accordi in cui possono veramente credere.

Le discussioni intercorse durante il processo di mediazione hanno carattere riservato e non possono essere usate come prova adducibile nel corso di successive audizioni "due process" o cause civili. L'incontro o incontri di mediazione verrà convocato in luoghi e tempi mutuamente concordati. Se la mediazione è coronata da un accordo, la disposizione DoD Instruction 1342.12 richiede alle parti di stipulare un contratto scritto tutelabile in tribunale.

L'elenco dei mediatori è disponibile presso l'ufficio del sovrintendente di distretto e l'Office of Dispute Resolution, presso l'Office of the Director, Defense Office of Hearings and Appeals (DOHA).

Richiesta di audizione "due process" – Se lei e la scuola non riuscite a comporre il disaccordo su identificazione, valutazione, assegnazione o IEP di suo figlio o sul di lui diritto ad una educazione FAPE, lei o la scuola può richiedere una audizione "due process".

Quando viene presentata una richiesta di "due process" (domanda) al direttore del Defense Office of Hearings and Appeals (DOHA), questi nomina un consigliere-auditore indipendente, il quale convoca una audizione "due process" nella località di residenza sua e di suo figlio, gestisce lo scambio di informazioni ed i preparativi dell'audizione ed infine conduce l'audizione vera e propria.

Intraprendere i seguenti passi per avviare e risolvere una disputa usando queste procedure:

Domanda/Richiesta/Rivendicazione – Per richiedere una audizione deve notificare la controparte ed il direttore DOHA di desiderare la nomina di un consigliere-auditore al



quale affidare una audizione formale "due process" presentando una domanda (detta anche richiesta o rivendicazione) al Director of the Defense Office of Hearings and Appeals (DOHA), Post Office Box 3656, Arlington, Virginia 22203, U.S.A. Inoltre lei deve fornire alla scuola una copia software domanda. Il direttore DOHA nomina un giudice amministrativo DOHA quale consigliere-auditore entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta di "due process".

Data ultima di presentazione – Lei o la scuola possono richiedere una audizione imparziale "due process" entro 2 anni dalla data in cui lei o la scuola è venuta a conoscenza o avrebbe dovuto essere a conoscenza della presunta azione che sottende la rivendicazione. Lei può ottenere una proroga dei tempi di richiesta di una audizione "due process" provando che le è stato trattenuto dal farlo prima a causa di:

- (1) Specifiche dichiarazioni false della scuola in merito alla sua [della scuola] risoluzione del problema da cui scaturisce la sua rivendicazione; o
- (2) La mancata divulgazione da parte della scuola di informazioni che lei doveva ricevere a norma di legge.

Informazioni da includere nella richiesta– La richiesta scritta deve comprendere:

- Il nome di suo figlio
- Il relativo indirizzo; e
- Il nome della scuola da lui frequentata.

Deve anche includere:

- La descrizione della natura di ciascun problema identificato
- La descrizione di ciascuna iniziativa o modifica, proposta o rifiutata, del programma educativo di suo figlio; e
- I fatti associati a ciascun problema identificato.

Un campione di modulo di domanda è disponibile presso il preside della sua scuola ed il sito Web della DoDEA presso <http://www.dodea.edu/curriculum/specialEduc.cfm?cType=se&cId=info>. Per garantire che la richiesta di "due process" venga capita dal consigliere-auditore e dalla scuola chiamata a rispondervi, lei dovrebbe indicare chiaramente la natura del suo disaccordo con il personale scolastico, l'impatto sull'istruzione di suo figlio e lo specifico rimedio desiderato.

Notifica scritta e risposta – Entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione da parte del direttore DOHA della domanda:

- DoDEA deve inviarle (in quanto genitore) una risposta che tratti in modo specifico le questioni sollevate nella domanda.



- Sempre che lei non abbia già ricevuto una notifica scritta in merito ai fatti in questione, la risposta deve comprendere: una spiegazione dei motivi della proposta o del rifiuto da parte del sistema scolastico di intraprendere l'azione oggetto della domanda, una descrizione delle altre opzioni considerate dal CSC e delle ragioni addotte per respingerle, una descrizione di ciascuna valutazione, procedura, accertamento, documento o rapporto usato dal CSC quale base della propria decisione ed una descrizione dei fattori di rilievo della proposta o del rifiuto.

Richiesta insufficiente – Una parte ha il diritto di presentare al consigliere-auditore DOHA una notifica indicante come la domanda (detta anche richiesta o rivendicazione) non contenga abbastanza informazioni da essere legalmente sufficiente, come descritto in precedenza. Il consigliere-auditore è tenuto a esprimersi al riguardo entro 5 giorni lavorativi dalla data di presentazione. Il fatto che una parte abbia fornito risposta alla domanda non compromette la capacità di contestarne la sufficienza con il consigliere-auditore.

Sessione risolutoria (riunione) – La legge IDEA [Individuals with Disabilities Education Act] le offre l'opportunità di incontrarsi con la scuola per spiegare la sua domanda di "due process" e dà alla DoDEA e alla sua scuola la possibilità di risolvere la questione sollevata. Entro 15 giorni lavorativi dalla ricezione da parte del direttore DOHA della sua domanda (detta anche richiesta o rivendicazione) di "due process", la scuola deve indire una sessione risolutoria. A tale riunione partecipano lei (in quanto genitore), i membri pertinenti del CSC di suo figlio che conoscono in modo specifico i fatti identificati nella domanda ed un rappresentante di DoDEA con l'autorità di decidere in merito al caso. La sessione risolutoria deve aver luogo, eccetto quando lei e la scuola concordate per iscritto di rinunciare o di partecipare invece ad una mediazione. Allo scadere di 30 giorni lavorativi dalla ricezione della domanda da parte del direttore, in assenza di risoluzione, il consigliere-auditore può convocare una audizione "due process".

- Mancata partecipazione – Se no partecipa alla sessione risolutoria, senza concordare con la scuola una rinuncia a tale sessione o far uso del processo di mediazione al posto della sessione stessa, l'audizione "due process" può non essere convocata.
- Avvocati – Non sono autorizzati pagamenti agli avvocati che partecipano alla sessione risolutoria. La scuola può avere un proprio avvocato presente solo se i genitori sono accompagnati da un legale.
- Contratto tutelabile di risoluzione – Se lei raggiunge un accordo con la scuola nel corso della sessione risolutoria, lo redigerà assieme al rappresentante scolastico. Una volta firmato dalle parti, questo documento è un contratto vincolante, tutelabile in tribunale. Comunque, anche dopo il suo perfezionamento, ciascuna parte contraente ha il diritto di rivedere ed annullare tale contratto entro 3 giorni lavorativi dalla stipulazione.

Conduzione di una audizione "due process" – Prima di procedere con l'audizione "due process", è pregato di consultare la disposizione DoD Instruction 1342.12, identificata in precedenza a pagina 2, per una particolareggiata discussione dei diritti e delle responsabilità.

- Valutazione ed altre divulgazioni obbligatorie – Almeno 10 giorni lavorativi prima di una audizione formale "due process", sia lei che la scuola dovete rendere note a vicenda l'identità e la testimonianza prevista di tutti gli esperti che verranno chiamati a testimoniare. Entro 5 giorni lavorativi, le parti devono scambiarsi tutte le valutazioni ed i rapporti relativi allo studente che verranno usati nel corso dell'audizione "due process".
- Divulgazione delle prove documentali – Ciascuna parte può richiedere che l'altra produca tali documenti o altre prove, compreso l'elenco dei testimoni che tale parte intende produrre all'audizione "due process". La mancata divulgazione delle prove richieste dalla controparte può far sì che il consigliere-auditore rifiuti di ammettere tali prove all'audizione "due process".
- La disputa può essere risolta tramite una audizione formale davanti al consigliere-auditore precedente il dibattito delle parti, oppure può essere presentata al consigliere-auditore, che la giudicherà in base alla sola disamina della documentazione scritta. Lei è tenuto a notificare il consigliere-auditore, indicandogli per iscritto di preferire che la di lui decisione sia basata sulla documentazione scritta, senza bisogno di una audizione formale.
- Esito dell'audizione – Il consigliere-auditore può annunciare oralmente la propria decisione alla fine dell'audizione "due process" o emettere un giudizio scritto entro 50 giorni lavorativi dall'assegnazione del caso. Il consigliere-auditore può anche prolungare la scadenza ultima di emissione della decisione in risposta ad una richiesta in tal senso di una delle parti o per altre buone ragioni. Il consigliere-auditore deciderà il caso basandosi sulla documentazione prodotta ai sensi delle procedure di audizione "due process".

Trascrizione ufficiale – Alla conclusione dell'audizione "due process" lei può ottenere una registrazione scritta o elettronica dell'udienza.

### **APPELLO AMMINISTRATIVO CONTRO LA DECISIONE SCATURITA DALL'AUDIZIONE**

Le parti hanno diritto di ricorrere contro la decisione del consigliere-auditore facendo appello alla commissione DOHA Appeal Board entro 30 giorni lavorativi dalla ricezione di detta decisione. Il ricorso va presentato al direttore DOHA, spedendolo all'indirizzo indicato in precedenza per la presentazione della domanda. Il direttore DOHA assegnerà il caso alla commissione d'appello Appeal Board. Ciascuna parte avrà l'opportunità di presentare una dichiarazione scritta indicante le questioni ed i relativi



assunti. L'Appeal Board può ordinare alle parti di presentare una relazione orale a sostegno della propria posizione. L'Appeal Board renderà nota la propria decisione entro 45 giorni lavorativi dalla ricezione delle argomentazioni scritte delle parti.

### **CAUSE CIVILI**

Qualsiasi parte (il genitore o la scuola) lesa dalla decisione della commissione d'appello DOHA ha in diritto di intentare una causa civile in merito alla materia oggetto dell'audizione "due process" (comprese le audizioni associate alle misure disciplinari). L'azione va intentata in un tribunale distrettuale degli Stati Uniti. La causa civile va presentata entro 90 giorni solari dalla data di ricezione della decisione della commissione d'appello. Per garantire l'osservanza degli applicabili regolamenti di presentazione e procedurali, in modo tale da non compromettere i propri diritti di querela, dovrebbe come minimo consultare i regolamenti federali di procedura civile e le sentenze dei tribunali locali ed ottenere la consulenza di un avvocato.

### **ONERI LEGALI**

Un tribunale statunitense può ordinare il risarcimento delle spese legali ragionevoli alla parte vincente di qualsiasi procedimento amministrativo o legale autorizzato da IDEA.

### **CONCLUSIONE**

DoDEA si augura che questa guida le abbia fornito chiare indicazioni sui vari diritti riconosciuti a lei ed a suo figlio. DoDEA è impegnata a forgiare un partenariato educativo con lei al fine di fornire servizi educativi di qualità a suo figlio, in conformità alla disposizione *DoD Instruction 1342.12*. Se, in qualsiasi momento, avesse ulteriori quesiti in merito al programma educativo di suo figlio, non esiti a parlarne con il rispettivo insegnante e/o educatore speciale e con il preside della scuola.